

На правах рукописи

ФИЛАТОВА Анна Владимировна

**ОПТИМИЗАЦИЯ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ
ЯЗЫКОВ ПОСРЕДСТВОМ БЛОГ-ТЕХНОЛОГИЙ (для студентов
языковых специальностей вузов)**

*13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания
(иностранные языки)*

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание учёной степени
кандидата педагогических наук

Москва – 2009

Работа выполнена в Московском государственном университете имени М.В.Ломоносова

Научный руководитель: доктор педагогических наук, профессор
Титова Светлана Владимировна

Официальные оппоненты: доктор педагогических наук, профессор
Сафонова Виктория Викторовна,

кандидат педагогических наук, доцент

Ведущая организация:

Брянский государственный университет им. И.Г.Петровского

Защита состоится «__» _____ 2009 г. в ____ на заседании диссертационного совета Д 501.001.04 в Московском государственном университете имени М.В.Ломоносова по адресу: 119192, г. Москва, Ломоносовский пр-т, д. 31, корп. 1, комн. 111.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке Научной библиотеке МГУ им. М.В. Ломоносова (I корпус гуманитарных факультетов).

Электронная версия автореферата размещена на сайте факультета иностранных языков и регионоведения Московского государственного университета имени М.В.Ломоносова «__» 2008 г.
(http://www.ffl.msu.ru/nauka/nauka_disser/nauka_disser_avtoreferati)

Автореферат разослан «__» 2009 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета

Маринина Е.В.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность исследования. В настоящее время высшая школа вынуждена как никогда чутко реагировать на происходящие в обществе процессы и вносить изменения в существующую систему образования. Предпосылками к реформированию высшей школы является принятие Федерального закона № 232-ФЗ (24 октября 2007г). о вхождении в Болонский процесс. Интернационализация образования и введение двухуровневой системы в высшей школе предполагает и концептуально новые подходы к формированию содержания образования, новые подходы к дидактическим методам и технологиям контроля качества и результативности обучения, новым способам организации и оптимизации самостоятельной работы студентов. С другой стороны, современная экономика, основанная на высоких технологиях и интеллектуальном труде, требует специалистов с различным уровнем компетентности.

Современные тенденции развития Интернета требуют пересмотра того, как современный человек учится и приходит к знаниям в новых социально-экономических условиях, когда компьютерные сети становятся основным универсальным средством социальной коммуникации. Перед образованием стоят задачи формирования личности, конкурентоспособной и успешной в электронной информационной среде.

Технологии **Веб 2.0.**, к которым относятся блог-технологии, часто представляют собой некую платформу, поддерживающую определенную архитектуру взаимодействия, строящегося на принципах демократии. Если в Веб 1.0. определяющим являлись технологии (Веб 1.0. – это время сайтов), то в Веб 2.0. определяющим фактором является человек, его социальные коммуникации и личные предпочтения. В отличие от Интернета первого поколения, который представлял собой среду для получения информации, Веб 2.0. представляет собой платформу для социального взаимодействия. Именно благодаря внедрению инноваций в области программного обеспечения стало возможным перенести акцент с компьютерных и медийных технологий на общение и сотрудничество.

Технические изменения в сфере применения социальных сервисов Интернета столь значительны и стремительны, что проблема поиска технологий использования сервисов Веб 2.0. в образовании рассматривается сегодня как комплексная междисциплинарная проблема. Одна из основных тенденций развития образования в связи с этим состоит в оптимизации организации учебной деятельности. В учебной практике процессы формирования сетевых, децентрализованных моделей обучения используются недостаточно широко, но именно сетевые технологии готовят для них почву.

Как показал анализ методических публикаций и массовая зарубежная практика последних пяти лет, наиболее полному решению методических задач в обучении иностранным языкам способствуют блог-технологии в силу таких его дидактических свойств как простота использования и

доступность, эффективность организации информационного пространства, интерактивность и мультимедийность, надежность и безопасность.

Актуальность исследования состоит в решении целого ряда противоречий между:

1. постоянным совершенствованием ИКТ (информационно-коммуникационных технологий) и уровнем методических разработок, ориентированных на их использование в образовательном процессе;

2. между декларируемой целью обучения иностранным языкам для развития иноязычной коммуникативной компетенции и реальным уровнем сформированности этой компетенции у студентов языковых специальностей вузов;

3. между социальной потребностью в подготовке творческой, инициативной личности и распространенной организацией обучения иностранному языку в вузах, характеризующейся академизмом и ведущей ролью преподавателя.

Таким образом, несмотря на имеющиеся исследования в области оптимизации преподавания иностранного языка средствами Интернет-технологий, приходится констатировать ряд неразработанных и недостаточно изученных проблем, а именно:

- не определены дидактические функции технологий Веб 2.0.;
- не разработаны требования к сформированности информационно-коммуникационной компетенции для работы с блог-технологиями;
- не выявлены условия формирования информационно-коммуникационной компетенции средствами блог-технологий;
- отсутствует методика оптимизации преподавания иностранных языков посредством блог-технологий в условиях обучения иностранному языку на продвинутом этапе.

На основании выявленных противоречий сформулирована **проблема исследования**, которая состоит в поиске адекватного педагогического обеспечения процесса оптимизации преподавания иностранных языков посредством блог-технологий.

В рамках данной проблемы была определена **тема исследования**: «Оптимизация преподавания иностранного языка посредством использования блог-технологий (для студентов языковых специальностей вузов)».

Объектом исследования является преподавание иностранных языков студентам языковых специальностей в высшей школе.

Предмет исследования – технология использования блог-технологий для оптимизации процесса преподавания иностранных языков студентам языковых вузов.

Цель исследования состоит в разработке теоретически обоснованной и опытно проверенной технологии оптимизации преподавания английского языка посредством блог-технологий в языковом вузе.

Гипотеза исследования состоит в предположении, что оптимизация преподавания иностранного языка студентам языковых специальностей может быть обеспечена за счет использования:

1) особых функций преподавательского блога, а именно: социальная функция, коммуникативная функция, информативная функция, административная функция;

2) дидактических свойств преподавательского блога, в частности интерактивности и мультимедийности, для работы над совершенствования всех видов иноязычной речевой деятельности студентов с помощью таких социальных сервисов Веб 2.0. как блоги, Википедия, подкасты, системы видео- и фотошаринга (YouTube.com, TeacherTube.com, Flickr.com, Slide.com, slideshare.net);

3) блог-технологий как средства оптимизации учебного процесса;

4) блог-технологий в качестве электронного портфолио студентов на этапе подготовки групповых веб-проектов для осуществления мониторинга и контроля с целью своевременной коррекции.

В соответствии с выдвинутой гипотезой, целью и предметом исследования были определены следующие **задачи исследования**:

1) раскрыть сущность, дать содержательную и структурную характеристики Веб 2.0. и социальных сервисов Веб 2.0.;

2) выявить дидактические свойства и дидактические функции блог-технологий;

3) теоретически обосновать и экспериментально доказать эффективность использования преподавательского блога как средства администрирования учебного процесса и творческого саморазвития студентов;

4) теоретически обосновать и экспериментально доказать эффективность использования блогов в качестве электронного портфолио студентами в работе над веб-проектами;

5) изучить механизм использования преподавательского блога для работы над письменной речью и аудированием.

Для реализации цели и поставленных задач использовались следующие **методы исследования**: моделирование процесса организации и администрирования учебного процесса посредством блог-технологий в рамках курса «Практика иностранного языка (первого)» (аспект - «Американская литература») для студентов II курса отделения МКК; моделирование процесса работы над всеми видами речевой деятельности с применением других сервисов Веб 2.0.; наблюдение; экспериментальное обучение; анкетирование; анализ количественных и качественных результатов экспериментального обучения.

Теоретическую основу исследования составляют личностно-деятельностный подход к обучению и воспитанию (Рубинштейн С.Л.,

Выготский Л.С., Леонтьев А.Н., Зимняя И.А.); современные подходы к обучению иностранным языкам – коммуникативный (Бим И.Л., Китайгородская Г.А., Пассов Е.И.); социокультурный (Тер-Минасова С.Г., Сафонова В.В., Гальскова Н.Д.); теория компьютерно-опосредованного обучения (Беспалько В.П, Войскунский А.Е., Гершунский Б.С., Машбиц Е.И., Тихомиров О.К., Розина И.Н.); концепция дидактической среды сети Интернет (Полат Е.С., Бухаркина М.Ю., Дмитриева Е.И., Хуторской А.В.); концепция компьютерной лингводидактики (Бовтенко М.А., Воршауэр М., Леви М., Раицкая Л.К.); компьютерно-информационная модель обучения иностранным языкам (Титова С.В.); концепция Веб 2.0. (О’Рейли) и теория использования социальных сервисов Веб 2.0. в обучении (Патаракин Е.Д., Ярмахов Д.Б, Иванченко Д.А., В.Alexander, Т.Anderson, A.Campbell, R.Dawson, S.Downes, M.Kerres & A.Nattland, P.McGee & V.Diaz).

Научная новизна исследования состоит в том, что в нем *впервые*:

- 1) *разработана* модель оптимизации процесса преподавания иностранного языка (первого) студентам языковых специальностей посредством преподавательского блога;
- 2) *выявлены* частнометодические основы использования сервисов Веб 2.0. для совершенствования всех видов речевой деятельности студентов;
- 3) *описана* специфика применения блогов в качестве электронного портфолио при работе над групповыми веб-проектами;
- 4) *предложена* типология преимуществ использования учебных блогов перед традиционными средствами обучения в плане организации учебного процесса и взаимодействия.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что в нем:

- *рассмотрены и обобщены* все определения концепции Веб 2.0.;
- *осуществлен* анализ новейших зарубежных публикаций (2005-2008) по теоретическим проблемам внедрения технологий Веб 2.0. в образовательную практику;
- *уточнена* ранее описанная периодизация применения ИКТ в практике преподавания иностранных языков с учетом общих тенденций развития Интернета;
- *выявлены* социальные характеристики сервисов Веб 2.0., дидактические свойства и дидактические функции блог-технологий;

Практическая значимость исследования заключается в том, что в нем:

- *дано описание* принципов использования блог-технологий и других сервисов Веб 2.0. для работы над всеми видами иноязычной речевой деятельности;
- *предложены* методические рекомендации для организации работы с технологией блогов в рамках преподавания курса «Практика иностранного языка (первого)» на продвинутом этапе;

- *составлен* аннотированный список веб-сервисов, способствующий развитию учебной автономии и творческого потенциала обучающихся посредством социальных сервисов Веб 2.0;

- *разработан* аннотированный список веб-сервисов для преподавателей иностранного языка для работы над всеми видами иноязычной речевой деятельности.

Достоверность исследования обеспечивается функционированием в Интернете двух блогов, созданных автором в рамках опытно-экспериментальной работы. Режим доступа: <http://american-literature-projects.blogspot.com>, <http://american-literature-msu.blogspot.com>.

На защиту выносятся следующие положения:

1) преподавательский блог служит интерактивной платформой для реализации методических и педагогических целей обучения.

Преподавательский блог позволяет эффективно управлять самостоятельной внеаудиторной работой студентов по изучению иностранного языка;

2) интеграция блогов в учебную деятельность усиливает учебную мотивацию студентов к более глубокому и тщательному изучению иностранного языка за счет таких дидактических свойств блогов, как открытость, доступность и социальность ;

3) использование блогов позволяет продолжить работу над развитием иноязычной речевой деятельности студентов во внеаудиторное время за счет таких дидактических свойств, как мультимедийность, интерактивность, эффективность организации информационного пространства;

4) блоггинг позволяет развить творческие способности студентов за счет использования преподавателем социальных сервисов Веб 2.0., включения заданий творческого и поискового характера, обеспечения обратной связи;

5) Оптимизация процесса преподавания иностранных языков средствами блог-технологий достигается благодаря обучению, включающему этапы: вводно-побудительный, организационно-ориентационный, регулятивно-практический, творческо-формирующий, диагностический (самоконтроль). Реализации предложенной методики способствуют разработанные задания, соотносимые с каждым из вышеперечисленных этапов. Данные задания предполагают соответствующие информационные и коммуникативные умения.

Поставленные задачи определили структуру и содержание диссертации. Данное исследование состоит из введения, трех глав, заключения, библиографии и приложения. В приложении приведены примеры страниц преподавательского блога, примеры страниц студенческих блогов, анкеты, аннотированный список социальных сервисов и сервисов Веб 2.0., используемых в преподавании иностранных языков; а также методические рекомендации по использованию блогов в преподавании иностранных языков в языковых вузах.

Апробация результатов исследования проводилась на блогах:

1. <http://american-literature-projects.blogspot.com> (создан в феврале 2007 года, на сентябрь 2008 года число посетителей указанного блога составило)
2. <http://american-literature-msu.blogspot.com> (создан в сентябре 2007 года).

Представление результатов опытно-экспериментальной работы на различных стадиях исследования проводилось в ряде выступлений, в том числе: научно-методические семинары для преподавателей иностранных языков российских ВУЗов (февраль 2008, апрель 2008, июнь 2008, январь 2009), которые проводились на факультете иностранных языков и регионоведения МГУ им. М.В.Ломоносова; доклад на IV Всероссийской научно-практической конференции "Учитель, ученик, учебник", июнь 2006 года, МГУ им.М.В.Ломоносова; выступление на XIV Международной конференции студентов, аспирантов и молодых ученых «Ломоносов» в апреле 2007 года, МГУ им.М.В.Ломоносова; участие в Первой международной конференции «Web 2.0.: Социальные сервисы для науки, образования, бизнеса и искусства» 26.04.2007, РГГУ (г.Москва); ряд докладов на V Всероссийской научно-практической конференции «Языки в современном мире», июнь 2007 года, г.Москва; выступление на секционном заседании «Информатизация образования как современное педагогическое условие создания развивающей среды в профильном обучении» XVII Международной конференции-выставки "Информационные технологии в образовании" и межрегиональная конференция "Эффективное внедрение новых педагогических технологий и учебных материалов нового поколения в учебный процесс", г.Москва.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

В центре внимания реферируемой диссертации находится вопрос разработки модели оптимизации преподавания иностранных языков студентов языковых специальностей вузов посредством преподавательского блога.

В первой главе «Теоретико-методические основы использования ИКТ в образовании» рассматривается вопрос влияния информатизации общества на образовательный процесс. На данном этапе развития информатизации общества можно говорить о влиянии ИКТ на изменение способов представления и восприятия информации; возникновении новых видов коммуникации; новом понимании грамотности, ключевых компетенций личности и профессиональной компетенции; массовом использовании информационных технологий неспециалистами для решения практической задач в повседневной жизни.

В I главе также рассматривается содержание информатизации образования согласно концепции информатизации образования и национальному проекту «Образование»; этапы информатизации образования – электронизации, компьютеризации, информатизации.

Далее дается характеристика нового этапа информатизации образовательных процессов, связанных с появлением сервисов Веб 2.0. Условно этот этап был назван *социально-информационным*.

В разделе «Этапы применения ИКТ в преподавании иностранных языков» дана история внедрения ИКТ в преподавании иностранных языков, подходы (бихевиористский, интеграционный, коммуникативный) и предložено введение нового этапа и нового подхода (социальный подход), связанного со становлением социальных сервисов в Интернете (Веб 2.0.).

В разделе «Дидактические возможности и свойства ИКТ в преподавании иностранных языков» рассматриваются дидактические свойства информационно-коммуникационных технологий, а также дидактические возможности социальных сервисов Веб 2.0.

Во второй главе диссертации «Технологии Веб 2.0. в преподавании иностранных языков» рассматриваются характеристики социальные и технологические Веб 2.0. (Ajax, веб-синдикация, использование открытых общественных серверов API, постоянные ссылки, теги).

Значение термина Веб 2.0. до сих пор является предметом многочисленных споров (Alexander, 2006; Madden & Fox, 2006; Kerres, Natland, 2007), потому что его применяют для характеристики не одного процесса, а для обозначения целого ряда разнородных и постоянно обновляющихся технологий. Показательно, что по мнению многих исследователей, Веб 2.0 не имеет четких границ. Это - "центр притяжения", совокупность "правил и практических решений, объединенных в некое подобие солнечной системы, состоящей из узлов, каждый из которых построен с учетом некоторых или всех описанных правил и находится на определенной дистанции от центра" (О'Рейли, 2005). Именно поэтому дать совершенно четкое и ясное определение понятию едва ли возможно, так как сам создатель термина и идеи не считает нужным определять его границы. Веб 2.0 - это глобальная концепция, созданная в противовес старому Web 1.0, для обозначения некой общей тенденции развития Интернет-сообщества и определенных общих принципов построения некоторых сайтов.

Однако, несмотря на то, что в данный момент не существует четкого определения термина Веб 2.0, специалисты выделяют несколько основных *характеристик* Веб 2.0 (Патаракин, 2007). Это, во-первых, концепция "сети как платформы", подразумевающая создание приложений, которые можно было бы использовать непосредственно через веб-браузер. Во-вторых, использование принципов демократии и соучастия пользователей приложения в его дальнейшем развитии. В-третьих, социально-сетевая составляющая, выражающаяся в создании так называемых "социальных сетей", позволяющих пользователям этих сетей легко общаться и обмениваться любой информацией. Таким образом, в отличие от Веб 1.0, структура которого представляла собой множество отдельных, взаимно не связанных, сайтов, Веб 2.0 ориентируется на

организацию социальных сетей, представляющих собой взаимосвязанные сайты (блоги).

Существует целый ряд попыток описать Веб 2.0 как уникальное техническое и социальное явление (Alexander, 2006; Anderson, 2007; D'Souza, 2006; Kerres, Nattland, 2007, Lee, Berry, 2006; O'Reily, 2005). К наиболее часто выделяемым характеристикам следует отнести: индивидуальное производство и создаваемый пользователями контент, использование коллективного разума, грандиозные объемы информации, сетевые эффекты, доступность.

Кроме того, Веб 2.0. представляет собой непрерывно растущий арсенал прикладных программ для получения и обработки информации, что коренным образом меняет способ организации исследовательской деятельности. Способы организации исследовательской деятельности в условиях существования Веб-сервисов первого поколения и второго поколения можно представить следующим образом (Таб.1).

Таблица 1

Веб 1.0.	Веб 2.0.
Требуется установка на компьютер специального программного обеспечения (application based)	Сервисы доступны через Интернет (Web-based)
Изолированно	Совместно
В режиме офлайн	В режиме онлайн
Лицензионное программное обеспечение	Бесплатные программы
Автор один	Авторов много, совместное творчество
Запатентованное программное обеспечение (proprietary code)	Свободное программное обеспечение (open source)
Материал, охраняемый авторским правом (copyrighted content)	Материал коллективного пользования (shared content)

Таблица 1. Сравнение способов организации исследовательской деятельности в условиях Веб 1.0. и Веб 2.0., по G.Solomon & L.Schrum (2007)

Сервисы Веб 2.0., которые еще называют социальными сервисами («social software»), включают:



Рис. 1. Социальные сервисы Веб 2.0.

Основными социальными характеристиками Веб 2.0. являются:

- 1) открытость;
- 2) опосредованность общения техническими средствами;

- 3) децентрализация, общение больших социальных групп;
- 4) контроль со стороны пользователей
- 5) отсутствие непосредственной обратной связи;
- 6) наличие массовой, анонимной, разрозненной аудитории;
- 7) анонимность, способствующая самораскрытию и самовыражению;
- 8) участие индивидуальных пользователей в развитии ресурса или службы;
- 9) эскалация пользовательской вовлеченности (от коллективного интеллекта до объединенного интеллекта).

Блог (англ. *blog*, от «web log», «сетевой журнал или дневник событий») — это веб-пространство, основное содержимое которого — регулярно добавляемые записи, изображения или мультимедиа. Блог предполагает регулярную полемику читателя с автором. Существует огромное количество блогов, в которых представлен широкий спектр интересов, каждый из которых привлекает свою собственную аудиторию. Блоги классифицируются по целому ряду признаков, из которых чаще выделяются следующие критерии: медиатип (формат размещенного в блоге материала); жанр техническая основа и особенности контента.

Одними из первых преимущества использования блогов в учебных целях оценили преподаватели иностранных языков. Это объясняется тем, что при относительной легкости создания и ведения, веблоги имеют большой воспитательный и дидактический потенциал.

Можно выделить следующие дидактические функции блога (Табл. 2):

Таблица 2

<i>Дидактические свойства блога</i>	<i>Дидактические функции блога</i>
Существование в контексте автора	Мотивация познавательной деятельности; создание благоприятной среды для индивидуального обучения; развитие учебной автономии и креативности
Интерактивность	Формирование умения вести дискуссию (приводить аргументы и контраргументы, делать выводы, выносить собственное независимое суждение); развитие эмпатии; совершенствование навыков письменной речи разных стилей (формальный, разговорный, высокий).
Эффективность организации информационного пространства	Возможность оперативного поиска информации через систему рубрикации (тегов) и архивы; возможность оперативного информирования и обновления информации с применением RSS-потоков для синдикации контента,
Максимальная степень реализации	-мотивация учащихся и формирование творческого мышления;

мультимедийности	-совершенствование рецептивных видов речевой деятельности (аудирование, чтение). -учет индивидуальных стилей обучения.
Простота использования	Повышение мотивации; устранение тревожности и неуверенности в отношении навыков пользования компьютерно-информационными технологиями
Безопасность	Обеспечение свободы самовыражения

Таблица 2. Дидактические свойства и дидактические функции блогов.

Можно выделить целый ряд дидактических преимуществ использования блога как инструмента организации учебного процесса в плане управления образовательным процессом и учебным взаимодействием, хранения учебного материала: организация учебной деятельности студента, организация учебного процесса, организация учебного взаимодействия.

Социальные сервисы Веб 2.0. идеально подходят для создания на их основе *электронного портфолио* в силу таких их характеристик, как открытость и постоянная доступность, полимедийность, встраиваемость объектов, персонифицируемость сделанного и унифицируемость материала.

В третьей главе **«Результаты опытно-экспериментальной работы по внедрению блог-технологий в процесс обучения иностранному языку студентов языковых вузов»** дано поэтапное описание процесса формирования информационно-коммуникационной компетенции в области Веб 2.0. и возможности оптимизации преподавания иностранного языка.

Формирующий эксперимент проводился на базе факультета иностранных языков и регионоведения МГУ им.М.В.Ломоносова на семинарских занятиях по курсу «Практика речи иностранного языка (первого)» на материале американской литературы со студентами второго курса и был направлен на проверку эффективности преподавательского блога как инструмента управления учебной деятельностью студентов.

В ходе первого этапа формирующего эксперимента нами проверялась следующая гипотеза: может ли блог служить интерактивной платформой для общения преподавателя со студентами и отвечать следующим условиям:

- 1) публикация рабочего плана на семестр;
- 2) возможность оперативной связи со студентами (объявления, изменения в расписании и т.д.);
- 3) еженедельная публикация заданий (с включением ссылок на Интернет-ресурсы, ссылок на тексты, размещенные на файлообменных системах и мультимедиа - портретов писателей, аудиозаписей

художественных произведений и лекций профессоров – носителей языка, документальные видеоролики).

- 4) публикация творческих заданий и творческих работ студентов;
- 5) возможность вести/продолжить дискуссию во внеурочное время;

В конце весеннего семестра 2007 года на основе анкетирования нами был проведен анализ отношения студентов (преподавательский блог функционировал в течение одного семестра) к блогам как методу работы и возможности интерактивного общения в процессе группового взаимодействия.

На вопрос: «Оправдана ли интеграция веблогов в процесс изучения американской литературы?» 71,5% опрошенных студентов ответили положительно. Среди преимуществ использования блогов студенты выделили следующее: четкое структурирование курса с указанием дат семинаров, описаний заданий (64,2%); возможность общаться со своими одноклассниками и преподавателями (57, 1%); возможность развивать навыки письменной речи и публиковать свои мысли в Интернете (50%); возможность продолжить начатую в аудитории дискуссию (35,7%); выполнение творческих заданий с использованием рисунков, аудио- и видеоматериалов (35,7%).

Анкетирование показало, что в целом студенты изменили свое отношение к использованию блогов в учебных целях. На вопрос, какие навыки и умения удалось развить в ходе работы над блогами и веб-сайтами, студенты ответили следующим образом: 1) технические навыки (78,5%); 2) умение классифицировать и анализировать информацию (35,7%); 3) языковые навыки чтения и письма (42,8%); 4) умение представлять и защищать собственную позицию (28,6%). На вопрос, оправданы ли задания с использованием информационно-коммуникационных технологий, положительно ответило 92,8% студентов. Итак, в ходе двухлетней опытно-экспериментальной работы нам удалось выявить, что 94,4 % студентов отметили удобство использования блогов в качестве платформы для управления учебным процессом, т.е. для публикации учебного плана, объявлений, заданий к семинару, ссылок на литературные произведения и критические статьи, а также для возможности оперативной связи с преподавателем через функцию комментариев.

Возможности использования преподавательского блога для работы над всеми видами речевой деятельности студентов.

Второй (промежуточный) этап формирующего эксперимента предполагает повышение уровня сложности творческих заданий, их большую индивидуализацию, а также узкую направленность на педагогическую поддержку конкретного студента. На этом этапе происходит расширение и углубление изучаемой дисциплины; увеличение сферы самостоятельной деятельности обучаемых за счет возможности организации разнообразных видов учебной деятельности при помощи дополнительных социальных сервисов Веб 2.0.; начинается

дифференциация процесса обучения за счет реализации возможностей интерактивного диалога между субъектами педагогического процесса и самостоятельных форм обучения. Чтобы студенты работали творчески в течение всего времени изучения курса, на преподавательском блоге выставлялся целый комплекс заданий (от репродуктивных до творческих). Кроме этого, преподавательский блог включал теорию для самостоятельного изучения материалов по американской литературе, содержащую большое количество справочных гиперссылок и методически оправданных подсказок. Мы убедились, что, благодаря функции присоединения мультимедийных объектов, преподавательский блог представляет собой идеальную платформу для развития навыков всех видов речевой деятельности студентов на продвинутом этапе.

Во-первых, *развитие навыков просмотрового, поискового, ознакомительного чтения* преимущественно осуществлялось за счет публикаций на блоге прямых ссылок на тексты художественных произведений, критические статьи, энциклопедические сведения, размещенные в Интернете. Вторым способом размещения электронных учебных пособий (например, The Oxford Book of American Poetry, The Outline of American Literature) были отсылки к сайтам, на которых осуществляется сканирование и публикация пособий для личного пользования. Третий способ размещения текстов – это размещение файлов в текстовом или аудиоформате на специально отведенных сайтах файлообменных систем (file-sharing systems).

Во-вторых, *развитие навыков аудирования* осуществлялось преимущественно за счет выкладывания на блог аудиозаписей лекций профессора Аарона Вайнштейна (Aaron Weinstein, Brown University, USA) и лекций профессора Лэнгдона Хаммера (Langdon Hammer, Yale University, USA) с последующей проверкой понимания (на уровне конкретных фактов) посредством проверочных работ. При всей простоте дизайна платформа блог-хостинга www.blogger.com позволяет вставлять аудиозаписи и аудиопотоки из других источников (например, радио).

В-третьих, *развитие навыков письменной речи* осуществлялось в основном через развернутые ответы на прямо поставленные вопросы преподавателя и выполнение творческих заданий. В ходе курса были использованы следующие типы творческих заданий: а) рецензии на просмотренный фильм; б) изложение событий художественного произведения с точки зрения разных персонажей (например, изложение рассказа У.Фолкнера); в) изложение с элементами сочинения (например, написание писем от лица персонажей, ведение дневника от лица различных персонажей, попытка воссоздания хода мыслей главных героев; г) непосредственное творчество студентов.

3.3. Применение блогов в качестве электронного портфолио при работе над веб-проектами.

Третий (завершающий) этап формирующего эксперимента состоял в проверке эффективности использования блогов в качестве сетевого электронного портфолио в ходе работы над групповыми веб-проектами.

Одним из типов заданий, выполняемых студентам 2 курса факультета иностранных языков и регионоведения МГУ им.М.Ю.Ломоносова в рамках курса «Практика речи иностранного языка» (аспект - «Американская литература») является квалификационная работа над веб-проектами по определенной теме. Задача проекта состоит в изучении культуры и литературы США; развитии чтения и письма как видов речевой деятельности; в приобретении новых навыков использования Интернет-технологий. Создание исследовательских веб-сайтов представляет собой долговременный проект в рамках учебного курса - работа над сайтами ведется в течение 7 месяцев.

Поскольку речь идет о групповом проекте, в котором существует четкое распределение ролей, накопленный материал необходимо аккумулировать в одном месте – электронном портфолио. В качестве самой эффективной платформы для создания электронного портфолио мы остановились на технологии веблогов. Это решение было продиктовано следующими соображениями. Во-первых, все члены группы могут вести и редактировать публикации на блоге с домашних компьютеров. Во-вторых, RSS-агрегация дает возможность преподавателю оперативно контролировать все изменения и новые публикации на блоге, контролировать частоту его обновления и степень участия в проекте каждого студента. В-третьих, имеющаяся в системе блогов функция комментариев позволяет давать студентам обратную связь (как правило, это замечания относительно норм цитирования, оформления ссылок на источники текстовых и графических материалов).

С помощью анкетирования нам удалось выявить отношение студентов к работе с веблогами по технологии электронного портфолио. 75% студентов (9 из 12) считают, что использование блога в качестве электронного портфолио облегчило работу над веб-проектом в плане отбора и организации материала, структурирования веб-сайта, написаний аннотаций к другим сетевым ресурсам по теме исследовательского проекта. Среди достоинств использования блогов в качестве электронного портфолио студенты отметили следующее: возможность накопить и постепенно обработать материал для веб-сайта (42%), возможность поделиться своими мыслями и впечатлениями о ходе работы с другими участниками проекта (42%), возможность научиться пользоваться службами социального Интернета (42%); возможность узнать, какую информацию нашли товарищи по группе (35%), возможность получить комментарий об аутентичности и академической ценности найденного материала (35%), возможность узнать много нового по теме (21%).

Отметим, что к вышеназванным достоинствам введения технологии электронного портфолио следует отнести своевременный и регулярный

мониторинг со стороны преподавателя, который дает возможность не просто выявить и устранить ошибки студентов, но также и заложить нормы академической этики, сформировать у студентов академическую честность, чувство ответственности, самодисциплины и самомотивации

В 2007-2008 учебном году мы продолжили эксперимент. На этот раз мы предложили двум группам работу над созданием литературного веб-сайта, с той разницей, что экспериментальная группа вела блоги, которые использовались в качестве электронного портфолио, а контрольная группа не имела блогов.

Мы проанализировали, как электронные портфолио способствовали улучшению качества и увеличению объема проделанной работы. Для этого мы сравнили количество и качество информации, собранной обеими группами (количество ссылок и аннотаций, количество изображений, качество оформления ссылок, соблюдение авторских прав, оригинальность и самостоятельность) (таб.3).

Таблица 3

Студенческие веб-сайты	Общий объем информации (печ.знаков)	Кол-во страниц	Кол-во рисунков	Кол-во аннотированных ссылок	Соблюдение автор. Прав	Самостоятельность (по 5-балльн.
<i>Экспериментальная группа</i>						
http://thezoostory.ucoz.ru/	23009	10	12	10	+	5
http://fenimore.web-box.ru/index.html	18763	8	14	12	+/-	3
http://fahrenheit.do.am/	21973	8	8	10	+	4
http://zoratheireyes.ucoz.ru/	19231	7	6	12	+	5
http://oldmanandsea.ucoz.ru/	17522	9	10	14	+	5
<i>Контрольная группа</i>						
http://www.geocities.com/pedgar38/Poe.html	1598	6	7	5	-	2
http://www.fahrenheit-451.by.ru/	16791	9	6	7	+	5
http://flappergirl.do.am/	13400	5	4	-	-	3

Таблица 2. Количественные показатели информационно-мультимедийного наполнения веб-сайтов экспериментальной и контрольной группами.

Из вышеприведенной таблицы видно, что общий объем информации, использованной студентами экспериментальной группы (средний объем – 20099 печатных знаков) превышает общий объем информации (10596), использованной в веб-проектах контрольной группы, на 52,7 %. Общий объем страниц – на 22 % (8,4 против 6,6), общее количество изображений – на 44% (10 против 5,6), общее количество ссылок – на 32% (5,8 против 4). В экспериментальной группе значительно выше показатели по самостоятельности и оригинальности. Студенты экспериментальной группы в большей мере придерживались кодекса академической этики и соблюдали авторские права, т.е. оформляли ссылки на источники, авторов изображений и цитат.

В ходе опытно-экспериментальной работы по внедрению блог-технологий в процесс обучения иностранному языку мы последовательно формировали информационную компетенцию в области применения технологий Веб 2.0., при этом решая методические задачи по формированию иноязычной коммуникативной компетенции. Основные этапы и методы формирования информационной компетенции мы описали в Таблице 4.

Таблица

4

1) Вводно-побудительный этап	
Цели	<ol style="list-style-type: none"> 1.Познакомить студентов с особенностями использования блог-технологий в процессе обучения иностранным языкам. 2.Познакомить студентов с особенностями компьютерной коммуникации на этой платформе
Задачи преп-ля	<ol style="list-style-type: none"> 1. Констатирующий эксперимент (определение отношения студентов к блогам) через анкетирование студентов. 2. Демонстрация блога и его возможностей через создание преподавательского блога. 3. Первое практическое задание на создание собственного блога, размещение информации о себе и сфере своих интересов, присоединение мультимедийных объектов. 4. Тренировка в комментировании сообщений одноклассников и преподавателя.
Умения студ-в	<ol style="list-style-type: none"> 1.Студенты могут завести свой блог на бесплатной блог-платформе, выбрать индивидуальный дизайн, вставить личную информацию. 2.Студенты публикуют сообщения, делают гиперссылки, вставляют мультимедийные объекты (изображения, видео, аудиофайлы). 3.Студенты оставляют ответы на вопросы преподавателя через функцию «Комментирование» на преподавательском блоге, а также комментируют публикации

	одногоруппников.
2) Организационно-ориентационный этап	
Цели	1. Использование преподавательского блога для организации учебного процесса. 2. Использование преподавательского блога для управления учебным процессом.
Задачи преп-ля	1. Публикация на преподавательском блоге плана работы на семестр с перечнем дат занятий, тем и списка литературы на предстоящий семестр (с указанием гиперссылок на Интернет-публикации). 2. Еженедельная публикация заданий на предстоящее занятие (тема, тексты для чтения, лексика для подготовки к vocabulary tests).
Умения студ-в	1. Студенты задают преподавателю вопросы через встроенную в блог функцию комментирования. 2. Обновляют и продолжают оформлять свои блоги.
3) Регулятивно-практический этап (этап совершенствования навыков иноязычной коммуникативной компетенции)	
Цели	1. Развитие навыков просмотрового, поискового, ознакомительного, изучающего чтения. 2. Использование блогов для работы над речевой продукцией студентов (письменная речь). 3. Использование блогов для развития навыков аудирования. 4. Усиление мотивации к изучению иностранного языка через интеграцию других социальных сервисов. 5. Раскрытие творческого потенциала студентов через задания проблемного и творческого характера.
Задачи преп-ля	1. Развитие навыков чтения осуществляется за счет публикаций на блоге прямых ссылок на тексты. 2. Задания на написание эссе с последующей публикацией на блоге преподавателя. 3. Интеграция аудиообъектов (лекции носителей языка, радиопередачи, художественная декламация) и видеобъектов (отрывки из художественных и документальных фильмов, видеолекции, видеоряд с наложенной художественной декламацией) для развития навыков аудирования с последующей проверкой понимания. 4. Подкрепление заданий творческого характера объектами мультимедиа (фотографии, видео, аудио).
Умения	1. Развивается навык просмотрового, поискового,

студ-в	<p>ознакомительного, изучающего чтения за счет использования текстов разных жанров.</p> <p>2. Совершенствуются навыки письма, но в отличие от традиционного обучения адресатом студентов становится не только преподаватель, а и любой пользователь Интернета.</p> <p>3. Совершенствуются навыки аудирования. Студент может работать над ними в свое свободное время.</p>
4. Творческо-формирующий этап	
Цель	<p>1. Предоставить студентам возможность самостоятельно вести индивидуальные или групповые блоги.</p> <p>2. Предоставить студентам возможность использовать блоги в качестве электронного портфолио в работе над групповыми веб-проектами.</p>
Задачи преп-ля	<p>1. Наметить частоту и объем обязательных индивидуальных публикаций (отзывов, размышлений, т.д.) по курсу.</p> <p>2. Познакомить студентов с технологией электронного портфолио и побудить использовать блог в качестве сетевого электронного портфолио при работе над групповыми веб-проектами.</p>
Навыки студ-в	<p>1. Формируется навык составления письменных сообщений по теме с соблюдением академических норм цитирования и оформления ссылок на электронные ресурсы.</p> <p>2. Совершенствуется навык поиска и анализа информации, формируются навыки критического мышления.</p> <p>3. Блог становится платформой для общения в малой группе по теме веб-проекта, т.е. совершенствуются коммуникативные навыки.</p>
5. Диагностический этап (самоконтроль)	
Цель	1. Самооценка своих работ и работ одноклассников.
Задачи преп-ля	<p>1. Обозначить творческую активность студентов на блоге как объективном инструменте оценки академического прогресса.</p> <p>2. Провести со студентами работу, направленную на определение задач дальнейшего совершенствования приобретенных умений и навыков.</p> <p>3. Вовлечь студентов в процесс оценивания качества оптимизации преподавания с привлечением блог-технологий (анкетирование).</p>
Умения студ-в	<p>1. Студент оценивает сложившиеся в ходе работы навыки и умения в области иноязычной речевой компетенции, а также в области ИКТ.</p> <p>2. Студент определяет задачи дальнейшего совершенствования приобретенных знаний, умений и навыков.</p>

Таким образом, наша гипотеза подтвердилась и на основании эксперимента, проходившего в течение трех лет, мы можем сделать следующие выводы: 1) обладая такими дидактическими свойствами как, простота использования и доступность, эффективность организации информационного пространства, интерактивность и мультимедийность, надежность и безопасность, преподавательский блог может служить интерактивной платформой для реализации методических и педагогических целей при условии обеспечения педагогической поддержки (целевой, мобилизационно-побудительной, административно-регулятивной, формирующей, диагностической) со стороны преподавателя и готовности (мотивационной, интеллектуальной и рефлексивной) со стороны студентов. При этом следует принимать во внимание следующие дидактические требования к работе с блогами, вытекающие из общедидактических принципов и принципов работы с использованием ИКТ: регулярность, проблемность, профессиональная направленность, системность (включение заданий на активизацию всех видов речевой деятельности), ориентация на самостоятельную работу, актуализация творческого саморазвития и учебной автономии, эффективная организация познавательной деятельности за счет обращения к другим социальным сервисам Веб 2.0., развитие коммуникативных навыков, использование диагностики, контроля и коррекции, развитие рефлексивных механизмов мышления путем постановки вопросов проблемного характера, побуждения к выражению собственного мнения по поводу других публикаций и критической оценке Интернет-ресурсов.

2) С помощью интеграции блогов в учебную деятельность можно усилить мотивацию к более глубокому и тщательному изучению иностранного языка за счет таких дидактических свойств блогов, как открытость, доступность, социальность. Студенты осознают себя авторами, которые, в силу открытости блога как сервиса, могут получить отклик от потенциальных читателей. Это повышает степень ответственности за публикуемый материал и, следовательно, способствует более внимательному отношению к выбору языковых средств, к форме изложения, к соблюдению правил сетевого этикета. Блог также предоставляет возможность общения на языке как с носителями языка, так и с другими изучающими язык.

3) Блоггинг позволяет развить творческие способности студентов за счет использования преподавателем различных социальных сервисов Веб 2.0., включения заданий творческого и поискового характера, обеспечения обратной связи и инкорпорирование в блог аутентичных видеофильмов, фотографий, аудиозаписей.

4) В рамках преподавания иностранных языков блоги позволяют продолжить работу над всеми видами речевой деятельности во внеурочное время за счет таких дидактических свойств, как

мультимедийность, интерактивность, эффективность организации информационного пространства.

5) Блоги могут быть использованы в качестве электронного портфолио на этапе сбора и оценки информации в ходе работы над веб-проектами за счет таких дидактических свойств, как открытость и доступность, эффективная организация информационного пространства, надежность и безопасность. При этом наблюдается положительная тенденция к увеличению объема материала, использованию объектов мультимедиа, увеличение меры личной ответственности за созданный интеллектуальный продукт и соблюдение авторских прав.

Основные положения диссертационного исследования отражены в следующих публикациях автора:

1. Филатова А.В. Характеристика трудностей, возникающие при работе над групповыми веб-проектами, и способы их преодоления//Вестник Московского университета.Сер.19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2007. №2. - С.169-180.

2. Филатова А.В. Трудности организации работы над Web-проектами, обусловленные недостаточным уровнем информационной компетентности преподавателя, и способы их устранения// "Учитель, ученик, учебник". Материалы IV Всероссийской научно-практической конференции:Сборник статей. - М.: Изд-во КДУ, 2007. - С.522-527.

3. Филатова А.В.Использование веблогов при работе со студентами языковых вузов (на примере веб-проекта в рамках курса "Американская литература")// Материалы XIV Международной конференции студентов, аспирантов и молодых ученых «Ломоносов» / Отв. ред. И.А. Алешковский, А.И. Андреев., П.Н. Костылев. Т. III. – М.: Изд-во МГУ, 2007. – С.146-147.

4. Филатова А.В. Об опыте использования веблогов в рамках курса "Американская литература"//Материалы XVII Международной конференции-выставки "Информационные технологии в образовании". Межрегиональная конференция "Эффективное внедрение новых педагогических технологий и учебных материалов нового поколения в учебный процесс". Ч.III. - М.: "БИТ про", 2007. -С.172.

5. Филатова А.В. Электронное портфолио на базе технологии веблогов как способ оптимизации преподавания курса «Американская литература»// "Языки в современном мире". Материалы V Всероссийской научно-практической конференции:Сборник статей. - М.: Изд-во КДУ, 2008. – С.396-407.

6. Филатова А.В. Технология веблогов в практике преподавания иностранного языка на продвинутом этапе// " Языки в современном мире ". Материалы V Всероссийской научно-практической конференции:Сборник статей. - М.: Изд-во КДУ, 2008. – С.387-396.

7. Филатова А.В. Сервисы Веб 2.0.: социальные и дидактические характеристики// «Информационные технологии в преподавании

иностранных языков и межкультурной коммуникации». Материалы ?
конференции.